

maldegems dialect

Dit woordenboek maldegems bevat 187 gezegden, 976 woorden en 2 opmerkingen.

187 gezegden

- (Bijna) moeten overgeven - De kwem kwaumt oge
- Aanschuiven in een rij - Rotje scheuv'n
- Absoluut iets willen - Magree boogree entwa wiln
- Acht houten bouten - Agt aijtnen bajtn
- Achter iets komende of liggende, - 't is bezijen of ook bachten de hoek bv.
- Achterbaks persoon - Ne meuletrekkere
- Alles is klaar - Fiete is gekleed
- alles opgebruikt hebben - al oe poer verschooten 'en
- Als antwoord op de vraag van een nieuwsgierig kind , b'.v. Wat is dat - Kerjeuzeneuzn en vraagsteirtn
- als hij niet oplet, zal hij kou vatten - ot ie nie oppast, gaut ie nog un fleureus opdoen
- Als iemand als grote troef van zijn lief haar schoonheid roemt, zegt men in Maldegem: - De schwoone smeutn zop de messink
- Als je aan je achterste krabt, zeg je - Meun oo jikt, de beuter gau dieren.
- Als je niet oplet, kun je direct een pandoering verwachten - Oje nie oppast zak oe sebiet ne kjee wa leunkers verkwoopn
- Beuzelpraat - Otterspeekte in tinkegroggels
- Bij winderigheid na het eten van spruitjes : - Spreutn doen too teutn
- blut zijn - ritte zitn
- Daarvoor kun je het niet laten - Ge keu vwoo de keure in de gracht nie springen
- dat jij - daje
- de bende levensgenieters - de bende van smeerrop
- De deur op slot doen - de deur vermauken
- De eieren bij de kippen weghalen. - D'oenders roov'n.
- De rijken hebben nooit genoeg - Nen dievelszak is nwoois vil
- de zon schijnt als het regent - tis keremesse in delle
- Dit kan er nog wel bij - ' T is gjeene njeemer ee
- domme dingen doen - den eul eutangn
- Droge hoest - Ne gasoest
- dwars liggen, dwarsligger - twis in de zak
- een baard van zeven frank en een kwart - nen baerd van zeven frank en een kaert
- een beschikbare weduwe - un weepele weewe
- een buitengewoon goede koop doen - nen ausaurt doen
- Een cabrio - Nen otto mee un bassnen dakske
- Een hete vrouw - Un eete klinke (tinke)
- Een klacht indienen - Van oe kloot'n gaan maken
- Een man die vreemd gaat - nen dijtekautere
- Een nieuwe fiets, brommer, auto - Een nieuw gerijke
- Een slag in je gezicht - Een dorre op oe totte
- een voortdurend taterende vrouw - eun snetsebelle
- Een vrijpostig iemand - Un franke meule
- Een zeer moeilijk iemand - Ne zeventeen
- Een zeer nauwkeurig iemand - Ne effenleggere
- en al de rest - en hjee' de reutemeteut
- Enorm diarree hebben - Zjee'en eut oe ol'
- Er hingen er heel veel - z'angdegen gerjeesemt

- er is iets gaande - 't zit een zweun in de bjeetn
- Er ligt een aardappel op mijn bord - Der ligt ne taet op meun tjele
- Er vanonder muizen - Zeun peuste schiern
- er zaten er heel veel - Ze zauten zoe dikke of 't aur op nen ont
- eten van pruimen maken je winderig - tzeun preum dien tgat doen sheum
- Geef mij er nog maar een - Op jeen bjeen kauj nie staun
- Geen enkel effect sorteren - 'T is leek regenen op in eende
- geen erectie krijgen - ie stau leek d' ore van ne jachtont
- geen idee hebben - van toetn noch blauzn wjeetn
- Gek doen - van de maure bereen
- Geruïneerd zijn is nog niet dood zijn - Geruuweneert is nog nie dwoot
- Gezegd van iemand die niet veel kan en het nooit ver zal schoppen - Dendienn wor strontraupere agter den treen
- Grenspaal op Maldegem-Donk tussen Oost West-Vlaanderen of tussen Maldegem en Sijsele - De stoake
- hard werkend iemand - wroeten , zijn kloten afdraaien
- Heb je dat nu ooit al gehoord - Ej da nei vazeleevn a gwoord
- Heel het huis is een chaos - Hjee' 't eus ligdoverende.
- Heel het huis is een chaos. - Hjee' 't eus ligt top over kloot'n.
- Heel rijk zijn - een baule ge'd 'en
- Heel snel kunnen gaan. - Keun'n terten gelek nen bizzesneijere.
- Heel trots zijn. - Zoe grootsig of un misse in ne peerdestront.
- heel veel - Zoe dikke of greus
- Helemaal niets - Niet den bok zeun klwootn
- Helemaal op zijn. - De keute eut zeun.
- het andere - dadander
- het draait op niets uit - eun schete in een flasce
- het geld gaat altijd naar de rijken - twauter strwoomt atijt nau de zjee
- Het is een kopie van hem - 't is 'em gebraukt en gespoogn
- Het is een romantische film - Tis van jantje en mietje
- Het is erg. - 't Is vreend zejt den eu en ie scheutige op zeun jonk.
- Het is erop of eronder - 't Is ridder of mis
- Het is extreem proper - 't ligt gelekt en gelepelt
- het is geen gemakkelijke - T'en is gjeene kantschoof
- Het is niet allemaal goud dat blinkt. - 't Un is a' gjeen seu'er lekk'n.
- Het is niet gemakkelijk - 't un is gjeene siesa
- het kan hem niet schelen - ie vaugter zeun bizze an
- het loodje leggen - scheufke dees zeun
- Het regent en de zon schijnt - 'tis keremisse in delle
- het water in de mond - ne waterbek
- Hij doet alsof hij slaapt. - Ie slaapt gelek de meuzen in 't mee'.
- Hij ging mankend - Je gink al ikkepetjikkende
- Hij heft zijn een gebroken - Jis ZEun bjeen of
- hij hing omhoog - ie angdege omwooge
- Hij is geen knip voor zijn neus waard - Jen is nog gjeene ship in zeun klwootn weirt
- hij is gek - hij is quinze-de-moins-huit
- hij is gestorven - Ie ligt an Petiestens
- hij is gestorven - j'e zeune lepel weggesmeten
- hij is rijk - jet a baule ge'ed
- Hij is van zijn zinnen beroofd - Jis van de maure gereen
- Hij liep een afspraakje mis - ie stond op ne zindere
- Hij ligt altijd dwars - Jis akkent tweis in de zak
- hij viel om - ie klaujdege overre

- Hij zit in de gevangenis - ie zit in de meute
- Hij zou eten tot hij niet meer kan - le zoed eun peird de rigge euteetn
- Hoe krijg je een oogzweertje - Een zweunspeuste van achter de gaskant te scheuten.
- hoeveel moet je er hebben - Oevele moeje der een
- huilend-kinder-plaagrijmpje - tsjiep-tsjiep-tjoole, de katte ga na schoole
- iemand aanvallen - iemand te kandjele gaun
- iemand die een overledene vroeger aflegde en het overlijden van deur tot deur ging vertellen (bv Leonie Dedeyne destijds) - goan noyen, ze goat goan noyen (wat wil zeggen ze gaan nood klagen).
- iemand een hak zetten - een ne kloot afdraain
- iets dat vlot naar binnen gaat - 't zitn gjeen grautn in
- iets niet langer kunnen verdragen - der t scheut van kreegen
- iets rap doen, er vaart achter steken - Sjette geevn, bizze geevn
- iets ruw aanpakken, iets afbreken - iets te kandjele gaun
- iets uitzoeken - iets eutveugln
- ik ben helemaal beu - Kzoen drin schipn leek in de vorte raupn (of bjeetn)
- ik denk het - kpejzut
- Ik ga het mij niet riskeren - kgau 't mij nie affeturen
- ik ga niet akkoord - meun klwoot'n
- ik ga slapen - 'k gaun in meun kip, in meunen tram
- ik had het gezegd! - kaunt gezejd!
- ik heb honger - 'k Zien ze vlieg'n.
- ik moet een boertje laten - meunen di'te kjeert
- ik voel me flauw - 'k zeun zwo slap of een wisse
- Ik zou alles aankunnen - 'k zoen achterwoars over de baulde springen
- ja, jij doet dat toch wel. - Jaugedoet
- je bent bedrogen - zen oe bi den bik gedaun
- je bent er als de kippen bij, de eersten - gij zijt er in tije bij
- je durft nogal - ge dif gi nogn ende
- Je hebt nu wel genoeg gekregen. - Ge moet oene zak toeknwoop'n.
- Je niet zo goed voelen. - Oe eun a've panne voe'en.
- je plannetje mislukt - oen' aurink brau nie
- Je zou er echt wel de brui aan geven - Ge zoet er in schippen gelek in de vorte raupn
- jij bent zeker niet goed snik - ge zeu gij zekers nie goe weus!
- kleine borsten hebben - nie veel toebak 'en
- laat maar, het komt wel goed - laut de boeren mau dessen
- Laat maar, komt wel goed - laut de katte mau zjeeken
- Langs de neus weg iets vragen - Ondekeseus untwa vraugn
- Mensen die fluisteren, zijn niet betrouwbaar. - Fezelaurs zeun kwezelaurs.
- mijn mond is zuur - meune mond is sliew
- na de dood is er niets meer - achtr ons trekken ze de leere op
- Naar toilet moeten - Ne kjee mee de broek af moetrn
- Naieve vrouw - Simple deuve
- neven en nichten - eigen rechtsweirs
- niet op een werkdag - ten onverlette
- Niet weten hoe het moet - Der gjeen verzije van en
- niks waard zijn - gjeen sjie'e toebak wird zeun
- nooit - in 't jaar blok, a's d'eulpekken schuit'n
- Nu is echt alles verloren - Neij is 't schaup gjee de preut af
- ongeloofwaardige excuses verzinnen - eutleggen en peetjes tekenen
- onnozel wicht - schaep zonder wille
- Op het laatste nippertje afzien van een trouw - Bjeeln
- Op je hoede zijn - Gewaurig zeun
- Over een domme persoon - 't Brand gjeen licht bovn

- over een romantisch verhaal of film - tis van Jantje in Mietje
- over heel de lengte - vanessentent
- Persoon die uit zijn nek kletst - Een zwalpei
- Plots enorm diarree krijgen - nen deurval 'en
- Ruzie hebben met ... - In scheismau liggen mee
- Schade aanrichten - verdestleweren
- snel en onnauwkeurig, haastig - in een korte grobbeling
- staan poepgaaien - staun poepgaujn
- Tot vriend hebben - In akkerdanse zeun mee
- Totaal niet weten hoe iets moet - Der gjeen gewajt van 'en
- Trap het af ! - Steeket oe op !
- uit zijn nek kletsen - zever in zakskes verkoopm
- Uitgeput zijn - De leen af zeun
- Van iemand die een heel hoge dunk van zichzelf heeft zegt men: - Dienn paais zeekers da gjee De weirlt a zeun gat angst
- Van iemand die zeer tevreden is zegt men - Je waus gesnaart leek eeun katje
- Van iets waar men nog geen afstand wil van doen zegt men - Da zit nie op meune rigge, ofwel dadde neet gjeen brwoot
- vandenstroken uihalen - schenteventen
- Veel overgeven - Speugen geleet ne reigere
- veel vragen stellen aan iemand - Jeen tei eut zeun gat vraugen
- verbaasd kijken - keken leek nen eul op ne kleut
- Vertrekken we nu - Zeume weg nei
- Vijf ijzeren vijzen - Veuf euzdren veuzen
- Vroeger vroeg men spottend aan een roodharig kind: - Rostn ej in de stront geblauzn dan
- wat is er met jou - wadisda mee oe meule
- wat kan ik voor U doen - wa is't voar oe
- Wat mijn vader zei als ik ging slapen.. - God zegent oe en god bewaard oe (van den dievel en de groten tirk)
- Wat zeg je - Ee
- we hebben niets anders - w'ebb'n nie el
- we zijn weg - We zeume wiep
- We zullen er niet aan doodgaan - Me zamme der nie an gerinneweert zeun
- Werken tot je niet meer kunt. - Werken toe dan oe klwooten geleet ang'n.
- Worst met spruiten en smout - wost mee spreuten en smajt
- Zeer hard werken - Zeun kloot'n afdroa'n
- Zeer krom - Zoe krom of ne zikkele
- Zeer ver (aangetrowd) familielid - Seeleke Peets z'n Arrie
- Zeer verlekkerd zijn op ...' - De kwee driptege eut zeun meule
- zeer vuil of zwart zijn - zoe zwart as mollekes klot'n
- Zeer vuil zijn - Jis zoe zwart of Mwoorkes klwootn
- Zeer warschijnlijk - Van tiene negn
- zo rot als iets - zoe vort of eun raupe
- zwijg - awdoe bakeus

976 woorden

- (Jute) zak - Klits
- <!--0003-->3 - dreie
- <!--0005-->5 - veuve
- aalkar - bèkarre
- aalkar - oalkerdjeel

- aalton - Beirkeupe
- aan - an
- aardappel - èèreppel
- aardappelen - èrappels
- aardappelen - toat'n, irpels, erpels
- Aardappelen in de schil klaargemaakt - kazakk'n
- Aardappelen met zurkel - zirkeltautn
- aardappelmes - èrappelmes
- Aardappelpuree - Méktautn
- aardappels - eirappels
- aardappels - eirpels
- aardappels - petatn
- aardappels - tautn
- aardbei - freenze
- Aardbeien - Erebezn
- aardbeien - freenzn
- aarde - eirde
- aarde - èrde
- Aardworm - Tettink
- Absoluut niets - Niet den ond zeun klwootn
- achter iets of naast iets liggen - 't is bezijjen
- Achterwaartse rem - Torpedo
- achterwerk - achterste
- achterwerk - koefere
- Adegem - aujgem
- Adegem - Oigem
- Adegems - Oigems
- Af en toe - attermets
- Af en toe - Tneffenteit
- afrikaantje (bloem) - steenker
- afslaan - afslaun
- afsluiting - vermauk
- afzakken (sokken) - slok'eren
- ajuin - andjuun
- Ajuinsaus met stukjes spek - kauntjesajse
- Alpino pet - Tjoep
- als ik - oak
- als je - auj
- Als men iemand ziet met een sigaar in de mond zegt men in Maldegem - Tgau regenen, de zweuns loopn mee strwoot in ijder meule
- als we - ome
- als we - omme
- als ze - aunze
- altijd - akkens
- Amai - baâbaâ
- amai - jawadde
- Amai! - Mielekéj!
- Antwoord op een opmerking over te weinig persoonlijke hygiene - Ne goejen bok moe stinkn en een beetje snot a zeun neuze en
- appelmoes - appelspies, ook compote
- Armband - Bransselee
- As van kolenkachel - Srebielden
- auto - otto

- autobumper - gardeboe
- autobus - ottobush, ne biesh
- baas - boas
- Baker, vroedvrouw - Achterwaartsterigge
- bakkebaarden - fassen
- bal - baâ
- balk, zware balk of dwarsbalk - keeper
- band - tube
- bang - scheuw
- Barst - Boste
- batterij - batrie
- batterij - batterie
- batterij - piele
- bazige vrouw - boasinne
- bazige vrouw of vrouw die meer te zeggen heeft dan haar man - de boasinne
- bed - meute
- beetje groen lachen - gremjee
- Belabberd, allesbehalve - Kienkonka
- besprekingen - klappernansie
- besteake - tende
- Beukenboom - Nen boknen bwoom
- bezet - besletst
- bezorgd kijken - kadeukelik
- BH - sutienne
- bieten - bjeet'n
- bij - bèj
- bijna - aust
- bijna - tewege
- bladluizen - veneun
- blootsvoets - barrevoets
- boekentas - carnasjère
- boekentas - Karnasjère
- boekweitbrij - breuw
- Bond van gepensioneerde vrouwen - Srebieldebond
- boodschappen - commissies
- Boodschappentas - ne redekiel
- Boodschappentas - Netzak
- Boodschappentas - Redekiel
- boomgaard - bogaard
- boomtransport - bwoom-eejzle
- bord - tallwre
- bord - talwoore
- bord - teele
- Bord - tiele
- bord - tjeele
- borstel - bistel
- Borstel - Bistele
- Borstel - Bistelle
- bos - bush
- boter - beut'r
- boter - beutere
- boterbloem - beuterblomme
- Boterham - Steute

- Botsautos - Den ottoschottere
- braaf - froy
- braken - kalveren
- braken - speug'n
- brandnetel - nen teengele
- brievenbus - bwoote
- Brol - Bigt
- brol , minderwaardig product - bicht
- Bromvlieg - Maunescheutere
- bromvlieg - moanescheetere
- brood - bruth
- broodbeleg - toespisse of belegsel
- broodpudding - pottink
- Brugge - Brigge
- Buikpijn - Balgpeune
- Buikspek van varken - Scheutelvljees
- Bultenaar - Bilte
- bumper - gardeboe ook bareshok
- butaangasfles - gazzepille
- cervolaat - servela'
- cervolaat - sossies
- chocolade - seukela'
- chocolade - seukelau
- Chokolade - Seuklau
- chrysanten - krisantims
- Cichorei - seu'ereijen
- cijfer - numéro
- computer - compjoetre
- Dadel - Krabbekeunink
- dadels - Krabbekeuningn
- Dadels - Krabekeuning
- dan - of
- dan - tons
- darm - derm
- dat we - damme
- de afhellende kant naar de vaart - den traugele
- De beste wensen voor t nieuwe jaar - De weesn van tjaur
- de boeman - den bietebauw
- de Ede - De Djee
- de Ede - djee
- De gevangenis - de meute
- de grens - de barjeel
- de grens - de striede
- de hooivork - de virke
- de zolder - de vaute of 't ipperste
- deksel - e scheel
- delven - spitten
- denken - peisen
- denken - pejzen
- denken, gedacht dat... - peinsen, gepeinst
- deugniet - niewérd
- deugniet - veugele
- deurknop - klinke

- deze vlieger gaat niet op - Tend oe / meun fiejolle!
- diaree - de scheute
- diaree - den afgank
- die vlieger gaat niet op - tend oe (zeun) klwoot'n
- Dik kind - Klosse
- dik koord - zieel
- dikke geruite pantoffelen - karosliffers
- dit jaar - vandejaure
- Doffer (mannetjesduif) - Nen deuvere
- dom doen - dinne doen
- dom meisje - gerre
- Domme lompe vrouw - Steekkoe
- domme praat - dej
- domme vrouw - dwauze teute
- domme vrouw - teute
- Dommerik - Dwauzn , simpelen, kwakkele
- dommerik - kilo
- doodgaan (bv een voetballer op het veld) - lign killebjeen
- Dooppeter, opa - Pitje
- dorpel - zille
- dorpscentrum - tirp
- Dorsen - dessen
- dorst - dist
- dots aardwormen om te vissen - Eun peure
- dovenetel - mèktingel
- Draadkader om spreuwen te vangen - eun kip
- draadstang - tierlefon
- draadstang - tiezze
- drempel - zille
- drieën - dreijn
- drinken - zupn
- dronken - zochte
- dronken vrouw - zeupeteute
- dronken zijn - teut zitten
- dubbelgeplood - dobbeltoe
- Duim - Deum
- duizeligheid - zweifelen
- dwars - dweez
- dwars - en twèse
- dwarshout van spoorrails - bielde
- dwarsliggend - twis in de zak
- Dwarsligger - dweezindezak
- dwarsligger (spoorweg) - n' biel, n' bielde
- dwarszittend - scherlewiep
- Eede, de Eede - Djé, de Djé
- Eedestraat - 't Peurke, 't Peurken
- een - nen
- een batterij - n' pielle
- Een biertje - een schaepezeekske
- een domme hans - en wietje poep
- Een drukke prater - eu meule va lintjes
- een gluiperd - ne paunen
- een hond - nen ond

- Een hoop hout - Ne klas ajt
- Een huis aan huis verkoper - ne leurdere
- een ieredooier - eun doore van eun éj
- een kikker - een puye
- een konijn - un keun
- een konijn het vel aftrekken - eun keun vlaun
- een kreupele persoon - een mankepoat
- een kreupele persoon - een mannekepoat
- een loods - Un boeje
- een lui persoon of stommeling - een lappekakkere
- een meikever - ne meu'naure
- een messenslijper - ne schauresliep
- een naïeve vrouw - een stomme kalle
- een Nederlander - n' Ollandre
- een ongeduldig persoon - nen heten ovekoeke
- een ooi - un bette
- Een overdreven fier iemand - nen grootsegaurd
- een overweg - den travere
- Een parvenu - Ne slietheere
- Een regenworm - nen teek
- Een schurk - Ne schirk
- een slietheer - nen slietjeere
- een stop van een fles - eun stjoepsele
- een stuk grond - ne bunder
- Een vervelend man - Ne wost
- een zoetekauw - n' smoevellaore
- eend - boele
- eerste - ièste
- Egel - Eeverzweun
- eigenaardig persoon - aardigaard
- eigenaardig persoon - wiespetoeter
- eik, eikenboom - n'ejk, n'ejeknen bwoom
- einde - ende
- elkaar - elkander
- elkaar - mallekaar
- emmer - émere
- emmer - seule
- en - in
- Enkels - Knoesels
- Erg zijn best doen - Drem agter legn
- ergens - etwaurtn
- ergens - ieveraans
- erwten - erreweeten
- erwten - erweet´n
- erwten - erweet^n
- eten pletten - smeusteren
- Eten pletten - Smoezeln
- even hoog - raizeraze
- Fiets - Arrie
- fiets - velo
- fietsband - tube
- fietsen - fietsn
- fietsen - mé nen vélo rijden

- fietsregels - véloreglementen
- fietsstuur - gidon
- fietsvork - foerse
- fijn - feune
- Filmster - Fiemsterre
- flensje - slempe
- fluisteren - fezelen of fleustern
- fluisteren - vernezelen
- fluit - fleute
- fluit - scheuflette
- fluit - schuffelette
- fluiten - scheufelen
- fopspeen - tiedde
- Fopspeen - Tuute
- fornuis - fernéjs
- fotograaf - portrettetrekke
- fout - misse
- fouten - fajtn
- Gaan - Tjaffelen
- gaat - gaut
- gaat ge mij er tegen zetten misschien - goa me killen da
- gardeboe - autobumper
- geconstipeerd - opgestopt
- Gedroogde vijg - Fietematrelle
- Geef de pochers een brood, klagers hebben niets te kort - Geeft de stoefers een brood, klaugers en geen noot
- geit - gjeete
- gekneusd - gesméjsterd
- Gelatine - Klonterdezoo, visleum
- Gelatine - Visleum, klonterdezoo
- geld - kondeutn'
- gemaakt - gemaukt
- gemeentelijk centrum - t'irp
- Gerookte haring - Eenj mee zjeer wogen
- gespreid over - scheirlewiep
- gezicht - meule
- gezicht - muile
- gezicht - wezen
- gierigaard - effenleggere
- gierigaard - neupteveuze
- Gierige vrouw - Een neupetiene
- glijbaan - slierbaune
- goed - goe
- goederentrein - marcandiese
- Goot - Greppe
- goot - kornisse
- gootsteen - pompsteen
- gras - gas
- grasveld - peloeze
- grissen - meescheirn
- Groene overjas - Ne lodn
- grootspreker, groot gedacht van zichzelf - n' blagaai
- grote kop voor soep of koffie - spoelkom

- Grote mand om aardappels in te doen - Rosjeeuwmande
- Grote vlek of grote pleister - Ne grwoote plakaastere
- grote vlieg - maunescheutere
- grote wijziging - erlewasië
- Grote woede-uitbarsting - Vliemnstste koleire
- Gulzigaard , vooral bij gratis maaltijd - Nen baagvildere
- Gust - Giest
- haakscheur - klinke
- Half ziek - Slitse
- halfverdiep (tussen twee verdiepen) - vaaite
- Halssnoer - Kriejaulde
- Halssnoer - Krioalde
- handen - pollen
- Handschoenen - Wantn
- handtas - sjakosse
- Handweegschaal - Inksele
- hapering aan de vingernagel - ne neenaugeler
- hard aankomen - daukn
- hard werken - wroeten , zijn kloten afdraaien
- harde noeste arbeid doen - 't jollen of labeuren
- hark - rauke
- heb ik - ek
- heb ik - ennek
- heb je - ej
- hebben jullie - èje
- hebben we - emme
- hebben ze - enze
- heeft hij - et ie
- Heel klein beetje - Siekske
- Heel verre familie - Seeleke Peets z'n Arrie
- heimelijk fluisteren - konkelfoezn
- hek aan een weide - baulde
- hekken - baalde
- hemd - emde
- hengelen zonder haak - Peurn
- Herkauwen - Kweirnen
- hesp - espe
- het - 't
- het geeft niet - 't messan nie
- het geeft niet - toeternietoe
- het is een opschepper - 't is n'bloaze
- het kan geen kwaad - 't messan nie
- het kwam stilletjes aan - piano gewis
- het tegengestelde doen - kontjekrauks
- Het wafelijzer - Twaufeleuzdere
- hij - jeij
- hij zou altijd met iedereen ruzie maken - le zoe twee pletsekopn doen vechtn veu ne kam
- Hinnikken - Nejn
- hoe kan dit - vawazoetakom
- Hoge kinderstoel - kakstoe
- hommel - mosbie
- hond - ond
- honderd vijf en vijftig - onderd veuvenveuftig

- honing - zie-eem
- hoofd - bielde
- hoofd - raupe
- hoofd - teit
- hoofdvlees - woofflakke
- Hoog - Wooge
- Horendol - Balwoorden
- houd jij - angde gij
- hout - ajt
- Houtkachel - Ajtstove
- houweel - piosse
- hovaardig persoon - vanzwierentris
- huilen - bleetn tsjiep m tsjonkn schreem, tsjietn
- huis van lichte zeden - kabberdoeske
- huis van ontucht - kriebelmeute
- huishouden - menauzie
- huislook (soort vetplantje die groeit op scheve daken) - een dunderblomme
- iemand die alles precies wil hebben - nen effenleggere
- iemand die alles precies wil hebben - Un tiestefeunoore
- iemand die altijd stokken in de wielen steekt - ne zeventjeen
- iemand die bang is - Ne scheutre
- iemand die veel koffie drinkt - Een kaffeelitte
- iemand een pak rammel geven - een vet tinge geevn , even des singe geevn , een roefeling geevn
- ies zeggen met veel woorden - mee veel veuven en zessen
- iets dat hopeloos verloren is - 't is om sjeppen
- ijs - eus
- ijs - euskrim
- ijzer - euzder
- ijzeren vijs - eusdren veuze
- Ijzervijl - Euzderveule
- ik - i (kk) u
- ik heb het - 'kèt
- ik kan niet meer - kzeun t end
- ik zie het - 'kzie't
- Indommelen, middagslaapje - Zeuwelen
- ja + ik, ja + jij, ja + hij / zij / het, ja + wij, ja + jullie, ja + zij - jauk, jaug, jaut, jaum, jaug, jaus
- jaar - jaur
- je - ow
- Je laten uitbollen met de fiets, niet trappen - Pioenen
- jij - gij
- jij - heij
- jonge deugniet - sperrewoan
- Jongen - Knechtjongn
- jouw - oe
- jullie - gijdere
- Juten zak - Baule
- kaakslag - kaaksmete
- Kaakslag - ne leunker
- kaakslag - sallewante
- kaalhoofdig(ig) - maane
- kaart - koarte
- kaartspel - n'bwoom koarten
- Kachelpook - Kotteraure

- kalender - almenak
- Kamer tussen twee verdiepen, - de vaute of 't ipperste
- kamille - onsdille (hondsdulle)
- kapot - katché
- kapot maken - te kandjèle gaun
- kapot maken - verdestleweren
- kapot maken - vermonsacreren
- kassei - kalsije
- kast - kasse
- Kastanje - Katjaune
- kasteel - kastjil
- Kauw (vogel) - Kawke
- kauwgum - sjieke
- kauwgum - sjiklitte
- kikker - aupteput
- kikker - peut
- kikker - puye
- Kikkerdril - peuterek
- Kikkerdril - Rej, ook rek
- Kikkervisjes - peutekopp'n
- kinderachtig iemand - kinderol
- kinderachtig persoon - kinderol
- kip - kiekn
- kip - oendere
- kip, een kip - poelde, een poelde
- kippemuur - groezemoeze
- kippen - oenders
- klauteren - klawieteren
- klein - kljeene
- Klein beetje vloeistof - Een zeupke
- klein meisje - meisetretje
- Kleitenaar - Klejtenaure
- kliederen - djèfelen
- knotwilg - tronke
- koffie - kaffie
- koffieminnend persoon - kaffielitte
- kogellager - bielde
- kogelpen - biek
- kogelpen - stielo
- Konfituur - Seléje
- konijn - keun
- konijnenhok - keunekot
- konijntanden - keunemeulke
- kookfornuis - gazzevier
- Kookpot - Kastrolle
- kopje - tasse
- Koppigaard - Dikkop
- Koprool - Teumelperse
- kort scherp mesje - ne keunevlaundere
- Korte spijker met grote platte kop - Kloefnaugele
- Kous - Stause
- krakkemikkig - mee aukn en nwoogn
- krjeuzeneuze - nieuwsgerige

- Kronkelen - Krawietelen
- kruispunt - kreuspunt
- Kruiwagen - Kortewaugn
- Kruk , ook dronken - Krikke
- Krullerig, zwierig - Krinkelig
- kurk - krok
- Kurkentrekker - Kro'etrekere
- Kurkentrekker - Krokketrekere
- Kus - Een totte, nen piep
- Kwartel - Kwa elu
- kwartel of dom persoon - kwa'elu
- Kwezel - Pastersleppe
- kwikstaart - peirdewiep
- Laat het maar zoals het is - Lautn tis
- Laatst geboren kind, de jongste van het gezin - De kakkernest
- ladder - ljeere
- Lange damesmantel - Palteau
- Lange herenjas - Gabardine
- langs daar - adaar
- langs daar - adaure
- langs daar - aginter
- langs de neus weg - ondekeseus
- lawaai - grichte
- lawaai - leev'n
- ledigen - euteilen
- Leegloper - Zwalpej
- Leeuwerik - Eemellawerke
- lelijk koppel - manten en kalle
- lelijkaard - peirdemeule
- Leuvense kachel - beuzestove of biezestove
- liverheersbeestje - pimpampoentje
- lolly - flokke
- lomp - ongesnoekt
- lucifer - sè'fere
- lucifer - stekske
- luid wenen - beirelen
- maak dat ge weg zijt' scheer je weg - voert ou,
- Maldegem - Ma'dehem
- Maldegem - Maadegem
- mannelijke soepeend - pèlipetaendere
- mantel - paato
- masturberen - a n de kaune sjorr'n
- materie - stoffanse
- materie - stoffausie
- mayonaise - majneise
- medalle - spjeekmiedaude
- meer - mjeer
- Meesmuilen - Grimeeln
- meisje - meisjonk
- melkminnend persoon - meêkvigge
- Melknetel - me'ktingele
- merel - meirelaure
- merel - merlonder, wiltink

- Mesthoop - Messink
- mestvork - riek
- met - mé
- Met haken en ogen, niet degelijk - Kienkonkka
- mieren - blokkeziékers
- Moeilijk mens - Gasbjeer
- moestuin - lochtink
- mond - meule
- monster - mooster
- morsen - moos'n
- morsen - moos'n
- Mosterd (kindertaal) - Kakka van dolifantn
- muggengaas - zjaloezie
- munstukken - klitterminte
- mus - misse
- muur - mier
- Muziek - Meziek
- naast - nefferst
- naast - nevenst
- Nageboorte - Schwoone
- najaarsweer - baumesweere
- nee gij - njeeg
- nee hij - neej
- nee toch - tendoet
- nee wij - njeem
- nee zij - njeez
- Nee, ik doe dat niet. - Jaukendoen.
- neen ik - njeek
- nergens - nieverst
- Niet stil zitten - Vrikkelen
- nietsdoen - poepgauien
- Nietsnut, bovendien vaak dronken - Zwapej
- nieuwsgierig - coetjeus
- Nieuwsgierigaard - curieuzeneuze
- nijlpaard - nijpeird
- nippen (kleine beetjes eten of drinken) - tjoesen
- nochtans - pertantn
- nok van het dak - 't veust
- Nok van het dak - Vist
- Nors, opvliegend man - Bokeengst
- nu - nei
- ochtend - nichtink
- Oliebol - Oliedits
- Omelet - Eierkoeke
- omheining waarin kippen lopen - oenderbocht
- Omhoog - Omwooge
- omverre gletsen - uitglijden
- onbepaald getal - elvendertig
- ondanks (het feit dat...) - nie te woare da
- oneerlijke man - nen potrettenttrekkere
- oneerlijke vrouw - peekelteeve
- Ongedurig kind - Vrikkelgat
- ongelooflijk! - jawadde! ja goe weere! ow zekers!

- Onhandelbaar kind - Dwark
- onhandig bewegen - krawietelen
- onkruid - kreut
- onnozelaar - kaleussieklitser
- onnozelaar - onnozelaure
- Onnozelaar - Zwalpej
- Onstuimig en zeer actief kind - Ne wilfank
- ontsnappen - ontkwanteren
- onvast op de benen staan - zweifelen
- oogzweer - zweunspeuste
- Oogzweertje - zweunspeuste
- Oorveeg - Leunkere
- oorveeg - sallawante
- Oorveeg, pandoering - Perlamer
- oorworm - orebjieste
- Oosterzele - Justersjeele
- Open onderbroek of onderbroek met klep en knoopjes - Ne sneljee'ere
- Opkamer - vajte
- oplichten - in de zak zetn
- Opnieuw - van ér
- oprit - menne
- oprit van een akker - mennegat
- opschepper - stoevere
- opzettelijk - goetsemoets
- Oude vrijster - Awwie jonge dogtere
- oude, nog actieve man - awen deukere
- Over een achterbaks iemand - ie (ze) zoed in de kerke scheutn én op dillegen steekn
- Over en weer bewegen - Joekelen
- over grootspraak - m' de bljau schiet ge de goai
- over iemand die aan zijn achterste krabt - Keek de beuter ga diern
- overgeven - speugen
- Overgeven, braken - Speugn
- overhoop halen - verdesteleweern
- Overjas - Pa'to
- overjas - pardessie
- overschrijven - kallekeren
- paard - peird
- paardenbloem - pisseblomme
- paardenbloem - plaute
- Paddenstoelen - pomperdoelden
- paddestoel - pompedoelde
- Paling vissen met een kluwen wormen zonder haak - Peuren
- pannenkoeken - beuzekoe'en
- pantoffels - sletsn'
- pantoffels - sliffers
- parelhoen - pielepetaundere
- Pas uitgepikt vogeljong - Papklits
- Pauze op het werk (om te eten) - Schof, schaftijt
- peerboom - perelore
- peperkoek - kommiezenespe
- peperkoek - zoetekoe'e
- per ongeluk - per abuse
- persoon met ros haar - ne vierkéj

- persoonlijk contact - in akkerdansie
- pesten - essepikken
- pet - klakke
- peterselie - perselle
- pietje precies - effenleggere
- pietje precies - pietje funnoore
- pietje precies - zeventjeen
- Pijl - Peul
- pikhouweel - piosse
- pissebed - beerebjeeste
- plakband - lakske
- plantaardappelen - planters
- pleister - lakkere
- plezier - leute
- Pocherige opmerking - Een bofslag
- pop - pippe
- portefeuille - portefoede
- postzegel - tembere
- praatgraag persoon - babbelgat
- prei - prejje
- pross'n - djeefelen
- prostitueehuis - kriebelkot
- prostitueehuis - kriebelmeute
- prutser, iemand die morst - djeefelaure
- psychiater - fiesjasturu
- Puist - Peuste
- put - pit
- pyjama - pisema
- pyjama - tabboard
- ragebol - kobbejaeger
- Rammelaar - Keunebik
- rammelaar - klitterspaan
- rammelen - klitteren
- ratelpopulier - ne waujbwoom
- ratelpopulier - nen achtkante
- reep chocolade - latjen
- ribfluweel - poane
- Riskeren - Tierelen
- rits - tirette
- rolluik - lattestwoore
- rolluik - persjinne
- rolluik - piersjinne
- rommel - keuwele
- rommel - troep
- Ronde borstel op lange steel - ne kobbejaugere
- Rondlummelen - Kallewajtn
- rondwandelen - tjoln
- rot - vort
- ruien - meut'n
- ruilen - mangelen
- ruit - reute
- Ruwe man - Beirlandere
- ruzie hebben - in scheismaul liggen

- Ruzie maken - Essepikken
- ruziemaker - essepikker
- salamander - vierduujv'le
- sandwich - sandwies
- saus - saaise
- Saus - Sajse
- schaafwonden - kasseibrand
- schaatsen - schabredien, schaberdiën
- scheef - noes
- scheef - schoarlewiep
- schoenen - botien'
- schommel - beuze
- schommel - biezebeuze
- schommelen - beuzn
- Schommelen - wiepelen
- schommelpaard - wiepelpirt
- Schoolleraar - ne mjeisterre
- schooltas - kanaseirre
- Schoorsteen - Kauve
- schoorsteen - kave
- Schoothondje - Preutelekkerke
- schop - schippe
- schrijlings - scherlewiep
- schrijven - schreuvn'
- schroevendraaier - toernavies
- schuin - schieef
- schuin hangend - schieve lavabo
- Schutting, tussenschot - Een gelent
- schuur, opbergschuur - scheure of boeye
- sering - benzemien '
- sigaret - saffe
- Sijsele - Siesjele
- Sjaal - Neusdoek
- Slabbeteje - zjeeverlap
- Slabbetje - Bavette
- slag - djoef
- slagboom van spooroverweg - de barjel
- slechte kwaliteit - babbetsjoepachtig
- Slechterik - Vortzak
- Slijm - Sleum
- slingeren - sweifelen
- Sluipschutter - Sleupscheuter
- Smelten - Smelken
- smeren - sprieen
- snee kaas - schellu kaas
- snel spreken - rètelen
- snob - dikkenekke
- snoep - spekke
- snoepen - smoefelen
- snoever - labbekakker
- sokken - kajsën
- sokken - staessens
- sokken - staus'n

- Sokophouder - Kajseband
- soms - attemessen
- Soort snoep - Vorte toatn
- soort van huiduitslag - Katrinnewiel
- Spartelen - Krawietelen
- Speciaal - Speesjau
- spek - scheutelvlees
- spek - scheutle
- Spiegelei - Pirdooge
- Spijtig - Speutig
- Spleet - Splette
- spoorweg - route
- sporttas - bazasse
- spraakzieke vrouw - visweuf
- Springtouw - Danskwoorde
- Sprot - Schardein
- staart - stirt
- stappen - terten
- staren - goapm
- station - stasie
- Stekelbaarsjes - bliekskes
- stevig drinken - lampettn'
- stirt'n - moos'n
- stoeien - jakkeleurn
- stomdronken - poepeloere
- stoned - maune / scheef / kej / paune / banane
- Stop van een fles etc. - Tjoep
- stopcontact - 'n priesse
- straat - stroate
- strijkijzer - striekeuzder
- Stro - Strwoot
- stropdas - plastron
- Stuk brandhout - Klosse
- stuk maken - raketten
- Sujet - Leussak
- tabak - toebak
- tafel - toafle
- Te veel gegeten hebben - Overboeft zitn
- tegel - klinker
- tegel - tiggel
- tegels - tiggels
- tegen een kind die zijn broodkorsten moet opeten - van kastn groeijn de gastn
- Tegendraads persoon - Pin
- telegram - anon
- tesamen - toope
- tesamen - twoape
- tijdens - binst
- tijdens - teudens
- Toch niet - Ten doet
- Toch wel - Toet toet
- Toilet - Tfetrek
- toilet - vertrek
- Toiletpapier - scheutpapier

- tong - blek
- tong uitstken - blekken
- topje van iets (bijv. tube tandpasta) - 'tjoepke
- tot, dicht - toe
- tractor - trekteur
- trein - trin
- trekken (van een sigaret) - leurn
- tronie - kinnebak
- trui - entrok
- trui - nen emtrok
- trui - plover
- tuin - lochtink
- Tuinpad of smal straatje - Wegelinck
- tuinslang, waterslang - een lanse
- tweede - twjieden
- u - oe
- ui - andsjuun
- uier - èdre
- uier - elder
- uiltaatpijp - sarzebeuze
- uit de weg gaan - geert oe ne keer
- uiterlijke schijn - toogplooie
- uitgaan - uitzetten
- Uitglijden - gletssen, scheuven
- uitsteken - eutsteekn
- uitstellen - eutsleuweren
- Uitstellen, laten aanslepen - Eutsleuweren
- uurwerk met slinger - reglateur
- uw - on
- uw - ow
- Vaars - Veize
- vader - voader
- vagina - miezelaune
- Vagina - Preutte
- vagina of domme vrouw - fiete
- val - teumelperte
- vallen - ne post pakken
- vallen - pletsen
- vallen - pletsn
- vallen - steu' eu
- Van de boom gevallen fruit - Afvallingn
- van jou - van oe
- vandalisme - schenteventen
- Vanzelfsprekend - Verneins, ook verneinst
- varken - zweun
- varken - zweun
- Veearts - Ne meestere
- veel - vjjeel
- veer - rossor
- veiligheidsspeld - toespelle
- Veldwachter - Champettere
- venster - venjstere
- vensterbank - régel van de vinstre

- vensterluiken - blaffetuurn
- vensterraam - kasseun
- venter - leurder
- verdorie - erde bjeetn
- vergiet - streumeune
- vergiet - verzeup
- verkeer - verkjier
- vernietigen - ten kandiële gaan
- verscheidene - tefrente
- verschroeien - verschoeperen
- verse - vesse
- Versnellingsapparaat - demareur
- Vertrekken we - Zeuwe of zeunwe
- vervelend mens - piespaatere
- vervelend persoon - lappekakkere
- verzekering - asseransie
- vijf ijzeren vijzen - veuf eusdren veuzen
- vijg - fietematrelle
- vijgen - fietematrellen
- vijl - veule
- vijzen - veuzn
- Viool - Fioole
- Vis- of jachtvergunning - Patente
- vissen op paling - peuren
- Vlaamse gaai - Wejtink
- Vlag - Vlegge
- vlieg - maunescheutere
- vliegenmade - maune
- vliegenraam - zjaloezie
- vloek - mielteke
- vloek - millekuu
- Vochtige scheet - Zopscheete
- vod - slinse
- vogelmuur - groezemoeze
- vol zetten met onnuttige zaken - besletsen
- volgende (week) - tnauste (we'e)
- volgzame vleier - gatlekkere
- Voor zot staan - Poepgaaijen
- vooral - vwoeral
- vorig - pessierde
- Vorig(e) week - peseerde wee'e
- vork - ferschet
- vork - fersjet
- vreemd persoon - wietlawaa
- vriend - maet
- vrijen - kaen' n
- vrijen - zotteboln
- vrouw - wuf
- vrouw die te veel drinkt - dronkelitte
- Vrouw van lichte zeden - Eun appeloere
- vrouwenborst - elder
- Vrouwtjeskonijn - Keunemoere
- vuil maken - betauteren

- vuilaard - leuzigaard
- Vuilbek - Veulbaurt
- Vuur - Vier
- Waardeloos iemand - Janmeunkloten
- Wankelen - Zwejfelen
- wasbak - lavabo
- Weduwe - Weewe
- Weduwnaar - Weewnare
- welke - wekkn
- welke - weksten
- wenen - schréémn, blètn
- Werkschuwe man - Ne slietjeere
- wesp - appelbie
- weuf - e sneê weuf
- wij - winder
- wij - wi'der
- wij - wijdere
- wij - winder
- Wildebras - Nen brawier
- wisselgeld - klitters
- witte kwikstaart - peirdewachterke
- Wol - Sjetje
- wollen herenjas - pardesuu
- Wollen vest - Eun sjakét
- worm - anneketik
- worm - teek
- wormpje in appel - anneketik
- worst - wost
- wortel - workel
- wortel - wurtel
- wortelstelsel van boom - un eesgaut
- wortelstokken - peen'
- zageman - peirdeworkele
- Zak - Klits
- zakkendoek - zakneusdoek
- zaklamp of een zaklamp - pielde, of n' pielde
- zeemvel - zie-eemvel
- Zeer mager mens of dier - Ne spierink
- zeker niet - an oe fleute
- zeker niet - an oenen dees
- zeker niet - ge zie da van ier
- zelfklever - afplakkere
- Zelfs al is iets lelijk of duur, als jij het mooi vindt koop je het toch - Goeste is kwoopn
- zeuren - kejtn
- Zeuren - Zaugen
- zich wagen - affeturen
- zich wagen - tierelen
- Zigeuner - Baujeemere
- zigeuner - spelkottere
- Zigeuners - Bohemers
- zij - zeij
- zijn - zun
- zijn eigen lof zwaaien - boffen

- zijn eigen lof zwaaien - stoefen
- zo rot als iets - pli'evort
- zoet - kaleussie
- zoethout - kaleussiestok
- zolder - ipperste
- zomaar - omtesewille
- Zootje , - Kwansele
- Zorg ervoor dat je niet uitglijdt op straat. Hou je vast aan de huisnummers. - awdoe vaste an de numéros van deuzen
- zout - zaait
- zoutminnend persoon - zaitvigge
- zuring - zirkel
- zuring (wilde) - peirdezirkel
- zus - zister
- zuur snoepje - meuletrekk'r
- Zwaluw - Zwalm
- zware schoenen - lochtinkterters
- Zweertje op ooglid - Zweunspeuste
- zwezeriken - soepiern
- zwijgen - zweegun
- zwijn - zweun

2 opmerkingen

- Vroeger
- tijd

Dit woordenboek 'maldegems' is samengesteld door bezoekers van www.mijnwoordenboek.nl. Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.